

User manual / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung

HAZEBOX

1500

 **evolite**





ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



DANGER !

Risque de chocs électriques.

Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).

Toujours débrancher l'appareil avant une intervention technique ou avant son entretien.

Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type " Dimmer pack".

Afin de réduire et d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser cet appareil dans un milieu humidité ou sous la pluie. Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.



ATTENTION !

Risque de brûlure.

Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 30 minutes après son utilisation. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne jamais bloquer la sortie de la fumée avec vos mains ou quelques objets que ce soit.



DANGER !

Cet appareil présente des risques importants de blessures. Il est important de manipuler et d'utiliser cet appareil de façon professionnelle.

L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public.

En cas de problème de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.

• Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet appareil évolutive.

Cet appareil professionnel est doté des dernières avancées technologiques, et a été conçu pour un usage professionnel. Sa qualité et sa fiabilité sont le résultat d'une fabrication soignée et suivant un cahier des charges précis. Cet appareil respecte les normes européennes en vigueur : EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

• Description du produit

- > Machine à brouillard professionnelle en flightcase
- > Utilisation avec du liquide à brouillard type HAZER uniquement
- > 2 Canaux DMX
- > Ecran LCD pour paramétrage
- > Temps de chauffe : 3 minutes
- > Corps de chauffe : 1500W
- > Production de brouillard en continu
- > Débit max : 1000 mètres cubes/min
- > Capacité du réservoir : 5 L
- > Consommation de liquide : 0,5-16ml/minute
- > Contrôle en DMX du débit et de la vitesse du ventilateur
- > Fusible: 5A/250V
- > Voltage : AC230V, 50Hz
- > Adressage DMX et navigation simplifiée dans les menus grâce à son écran LCD rétroéclairé.
- > Système de bouchon anti-fuite
- > Taille du packaging : 490x410x235mm
- > Poids Brut : 17 kg

- **Connexion DMX**

Il est fortement conseillé d'utiliser des câbles DMX de bonne qualité. Utiliser du câble torsadé blindé.

Occupation of the XLR-connection:

DMX-output
XLR mounting-socket:



DMX-input
XLR mounting-plug:



- **Connexion du câble d'alimentation secteur**

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

La terre ou « Earth » doit toujours être connecté .Les câbles d'alimentation doivent être homologués et conformes au Standard IEC.

- **Configuration**
- **Panneau de contrôle :**



Menu : Pour accéder aux fonctions. Permet également de revenir en arrière dans la navigation.

UP : Navigation dans les menus vers le haut et incrémentation du paramètre sélectionné

DOWN : Navigation dans les menus vers le bas et décrémentation du paramètre sélectionné

TIMER : Déclenchement du brouillard en fonction des valeurs paramétrées dans le menu (Intervalle, Durée)

VOLUME : Déclenchement du brouillard

Menu	Description
Interval Set	Ajustement de l'intervalle entre chaque déclenchement de brouillard De 5 à 200 secondes
Duration Set	Ajustement de la durée de production brouillard De 1 à 200 secondes
DMX512 ADD	Paramétrage de l'adresse DMX (1-512)
Fluid SENSOR	Capteur de niveau bas du liquid (ON/OFF)
Timer Out	Réglage du débit en mode Timer
Volume Out	Ajustement du débit de brouillard (0-100%)
Fan Speed	Vitesse du ventilateur (0-100%)

○ Mode Automatique

Appuyez une fois sur le bouton VOLUME. Le brouillard sera alors produit. Pour stopper la production de brouillard, appuyez une nouvelle fois sur VOLUME. Pour régler le débit et la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton FUNCTION (accessible uniquement lorsque la production de brouillard n'est pas en cours). Naviguez dans le menu à l'aide des boutons UP et DOWN jusqu'à voir apparaître **Fan Speed** (réglage du ventilateur) et **Volume Out** (réglage du débit). Pressez ensuite le bouton VOLUME afin de démarrer la production de brouillard avec vos nouveaux paramètres.

○ Mode DMX

Chaque appareil peut-être contrôlé individuellement grâce à un contrôleur DMX-512 standard.

Il faut « adresser » chaque appareil grâce au menu « Adresse DMX ». L'adresse renseignée est alors l'adresse de base, adresse à partir de laquelle l'appareil va répondre.

Le contrôleur DMX utilisé aura besoin de 3 canaux DMX pour contrôler la HAZER PRO 1000.

○ Protocol DMX

Canal	Valeur	Function
1	0-255	Contrôle de la vitesse du ventilateur
2	0-255	Contrôle du débit de brouillard

● Entretien et maintenance

○ Nettoyage

Un nettoyage extérieur de l'appareil doit être fait régulièrement. Si l'appareil est installé dans un environnement poussiéreux cet entretien régulier est très important. Nettoyez régulièrement le filtre à particules sur le dessous de l'appareil en enlevant

délicatement le cache plastique. Débranchez l'appareil avant toute intervention !
Utilisez un chiffon doux et propre avec très peu de liquide vitre. Toujours bien sécher les parties nettoyées. Il se peut que lors de l'utilisation quelques gouttes de liquide à brouillard soient rejetées par l'embouchure. Prenez soin de les essuyer régulièrement.



DANGER !

Risque de chocs électriques.

- Toujours débrancher l'appareil avant une intervention technique ou avant son entretien.

Voici quelques suggestions si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil.

- **L'appareil ne fonctionne pas du tout.**
 - Vérifiez le cordon d'alimentation et le fusible.
 - Assurez-vous que votre prise soit bien alimentée.
- **L'appareil ne répond pas ou pas correctement aux commandes DMX.**
 - Vérifiez vos câbles DMX
 - Vérifiez votre adressage DMX
 - Essayez un autre contrôleur DMX
 - Vérifiez que vos câbles DMX ne passent pas à proximité de câbles haute tension, ce qui pourrait créer des interférences.
- **Il n'y a pas de production de brouillard**
 - Vérifiez que le niveau du liquide dans le réservoir est suffisant
 - A la première utilisation, un amorçage de la pompe est effectué automatiquement. Cet amorçage peut prendre quelques minutes.

• Caractéristiques techniques

Modèle	HAZEBOX 1500
Liquide à utiliser	Hazer Fluid (à base d'eau)
Tension d'alimentation	230v 50Hz
Connecteur d'alimentation	Embase type Neutrik Powercon
Consommation électrique	1500 W
Protocol de contrôle	DMX 512
Nombre de canaux DMX	2
Homologations	CE / RoHS / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Dimensions et poids de l'appareil seul :	490x410x235mm / 17 kg



WARNING !

Before use, and before installing this fixture, read carefully this user manual, and follow the safety precautions listed on this page.



DANGER !

Hazardous voltage. Risk of electric shock!

Use only Neutrik Powercon power cable.

ALWAYS disconnect the fixture from power for servicing, for cleaning or installing.

Do not connect this unit on a dimmer power pack.

Protect the unit from rain or moisture.



WARNING !

Burn Hazard. Do not touch. Very hot surface

The fixture becomes hot during use and remains hot 30 min after use. Do not touch the fog machine while active or directly after use. Do not block the fog exit with your hands. Incorrect use may cause serious first or second degree burns. A cooling down time of 20 minutes is obligatory after use, to cool down the housing and internal components.



DANGER !

Safety Hazard. Risk of injury. When using this machine positioned on the floor, keep it out of reach of children. When used among children, this machine must be operated by and under continuous supervision of an adult.

This **evolite** unit must be installed by professional people. Do not try to repair the fixture by yourself. Contact a professional repair service.

• Introduction

Thank you for selecting this professional Haze Machine from evolite.

This item will provide you reliability, latest features, and professional effects for a long period of time.

This evolite item is complying with European standards: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

• Device description

Features

- > 1500 Watt heater
- > Time and ration control hazer
- > Warm Up Time: 3 min
- > 5 liter removable fog fluid tank
- > Fog output:
- > Easy-to-use menu with LCD screen
- > Fluid-less protection
- > 2-channel DMX (Output level and Fan speed)
- > True constant haze output
- > To use with water based fluid only
- > Variable output angle
- > Power Supply: AC110V/230V 50-60Hz
- > Power Consumption: 1500W
- > Packing dimensions : 490x410x235
- > Gross Weight : 17 kg

• Control Panel :



MENU: Access to the main functions.

UP: Parameter up

DOWN: Parameter down

TIMER: Time of hazer adjustment

VOLUME : Run continuously

STOP : Stop/Exit

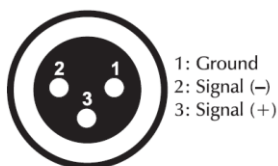
Button	Function	Explanation
[MENU]	Interval set (5-200sec)	Timer mode setting
	Duration set (1-200sec)	
	Timer out (1-100%)	
	Volume out (1-100%)	
	Fan Speed (1-100%)	
	DMX Add (001-512)	
	Fluid running out protection	
[TIMER] [UP]	Up/Activate Timer function	
[VOLUME] [DOWN]	Down/Activate Volume function	
[STOP]	Stop / Exit	

○ DMX 512 connection

The wires must not come into contact with each other, otherwise the fixture will not work at all or properly. Please note the starting address depends upon which controller is being used. Only use a DMX cable and 3-pin XLR-plugs and connectors in order to connect the controller with the fixture or one fixture to another

Occupation of the XLR-connection:

DMX-output
XLR mounting-socket:



DMX-input
XLR mounting-plug:



Connection with the mains.

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

The earth has to be connected. The device must only be connected with an electric installation carried out in compliance with IEC standards.

○ DMX-protocol

Channel	Function	DMX value
CH 1	Control speed of fan	0~255 from small to large
CH 2	Control qty of fluid	0~255 from small to large

- **Maintenance & service**

- **Cleaning**

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
 - Always dry the parts carefully.

- **Troubleshooting**

Following are a few common problems that may occur during operation. Here are some suggestions for easy troubleshooting:

- **The fixture does not work**
 - Check the connection of power and main fuse.
- **Not responding to DMX controller**
 - Check DMX connectors, cables to see if link properly.
 - Check the address settings and DMX polarity.
 - If you have intermittent DMX signal problems, check the pins on connectors or on PCB of the fixture or the previous one.
 - Try to use another DMX controller.
 - Check if the DMX cables run near or run alongside to high voltage cables that may cause damage or interference to DMX interface circuit.
 - Check the fluid level in the tank

- **Technical Specifications**

Model	HAZEBOX 1500
Fluid	Hazer Fluid water base only
Voltage	230v 50Hz
Power consumption:	1500W
Packaging size / G.W.	490x410x235mm / 17 kg

Bedienungsanleitung

- **Sicherheitshinweise**



ACHTUNG !

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig zu lesen.



GEFAHR !

Gefahr eines Stromschlags.

Es ist wichtig, nur das mitgelieferte Netzkabel (geerdetes Kabel) zu verwenden.

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie mit technischen Eingriffen oder Wartungsarbeiten beginnen.

Schließen Sie dieses Gerät nicht an einen variablen Leistungsblock wie beispielsweise ein Dimmerpack an.

Um die Gefahr von Stromschlägen oder Bränden zu verringern und zu vermeiden, verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer feuchten oder regnerischen Umgebung. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.



ACHTUNG !

Verbrennungsgefahr.

Es ist wichtig, den Kontakt mit dem Gerät während des Betriebs und mindestens 30 Minuten nach Gebrauch zu vermeiden. Die Außenseite des Gerätes kann sehr heiß werden. Blockieren Sie den Rauchabzug niemals mit den Händen oder anderen Gegenständen.



GEFAHR !

Dieses Gerät birgt erhebliche Verletzungsgefahren. Es ist wichtig, dieses Gerät professionell zu bedienen und zu verwenden.

Das Gerät muss von einer qualifizierten Person installiert und für die Öffentlichkeit unzugänglich sein.

Im Falle einer Fehlfunktion ist das Gerät sofort abzuschalten. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an eine autorisierte Fachwerkstatt. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.

- **Einleitung**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Gerätes!

Dieses professionelle Gerät ist mit den neuesten technologischen Fortschritten ausgestattet und wurde für den professionellen Einsatz entwickelt. Seine Qualität und Zuverlässigkeit sind das Ergebnis einer sorgfältigen Fertigung und nach genauen Spezifikationen. Dieses Gerät entspricht den geltenden europäischen Normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

• Produktbeschreibung

- > Professionelle Nebelmaschine im Flightcase
- > Nur mit Nebelflüssigkeit vom Typ HAZER verwenden.
- 2 DMX-Kanäle > 2 DMX-Kanäle
- > LCD-Anzeige zur Parametereinstellung
- > Aufheizzeit: 3 Minuten
- > Heizelement: 1500W
- > Kontinuierliche Nebelproduktion
- > Max. Durchfluss: 100 Kubikmeter/min.
- > Tankinhalt: 5 L
- > Flüssigkeitsverbrauch: 0,5-16ml/Minute
- > DMX-Steuerung von Lüfterstrom und Drehzahl
- > Sicherung: 5A/250V
- > Spannung: AC230V, 50Hz
- > DMX-Adressierung und vereinfachte Menüführung durch das hintergrundbeleuchtete LCD-Display.
- > Leckagesicheres Steckersystem
- > Verpackungsgröße: 490x410x410x410x210x235mm
- > Bruttogewicht: 17 kg

• Bedienfeld



- MENU:** Zugriff auf die Hauptfunktionen.
UP: Parameter nach oben
DOWN: Parameter nach unten
TIMER: Zeit der Hazer-Einstellungen
VOLUME : Kontinuierlicher Betrieb
STOP : Stopp/ Beenden

Button	Funktion	Erklärung
[MENU]	Intervall-Set (5-200 sek)	Einstellung des Timermodus
	Laufzeit-Set (1-200sek)	
	Timer aus (1-100%)	
	Lautstärke aus (1-100%)	
	Lüfterdrehzahl (1-100%)	
	DMX Add (001-512)	
	Flüssigkeitsauslaufschutz	
[TIMER] [UP]	Aufwärts/Aktivieren der Timerfunktion	
[VOLUME] [DOWN]	Abwärts/Aktivieren der Lautstärke	
[STOP]	Stopp/ Beenden	

○ **DMX 512-Anschluss**

Die Drähte dürfen nicht miteinander in Berührung kommen, da die Vorrichtung sonst weder ganz noch teilweise funktioniert. Bitte beachten Sie, dass die Startadresse davon abhängt, welcher Controller verwendet wird. Verwenden Sie nur ein DMX-Kabel und 3-polige XLR-Stecker und -Stecker, um den Controller mit dem Gerät oder einem Gerät zu verbinden.

Occupation of the XLR-connection:

DMX-output
XLR mounting-socket:



DMX-input
XLR mounting-plug:



Anschluss an das Stromnetz.

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

Die Erde muss angeschlossen werden. Das Gerät darf nur an eine Elektroinstallation angeschlossen werden, die nach IEC-Normen durchgeführt wird.

○ **DMX-Protokoll**

Kanal	Funktion	DMX-Wert
CH 1	Regelgeschwindigkeit des Ventilators	0~255 von klein bis groß
CH 2	Kontrollmenge der Flüssigkeit	0~255 von klein bis groß

• Fehlerbehebung

Im Folgenden finden Sie einige häufige Probleme, die während des Betriebs auftreten können. Hier sind einige Vorschläge zur einfachen Fehlerbehebung:

- Die Vorrichtung funktioniert nicht.
 - o Überprüfen Sie den Anschluss von Strom und Hauptsicherung.
- Reagiert nicht auf DMX-Steuerung
 - o Überprüfen Sie die DMX-Anschlüsse und Kabel, um festzustellen, ob die Verbindung korrekt ist.
 - o Überprüfen Sie die Adresseinstellungen und die DMX-Polarität.
 - o Wenn Sie intermittierende DMX-Signalprobleme haben, überprüfen Sie die Pins an den Steckverbindern oder auf der Leiterplatte des Geräts oder des vorherigen.
 - o Versuchen Sie, einen anderen DMX-Controller zu verwenden.
 - o Überprüfen Sie, ob die DMX-Kabel in der Nähe von oder neben Hochspannungskabeln verlegt werden, die Schäden oder Störungen an der DMX-Schnittstelle verursachen können.
 - o Überprüfen Sie den Flüssigkeitsstand im Tank.

• Wartung und Service

- o Reinigung:
Mit einem weichen Tuch und handelsüblicher Glasreinigungsflüssigkeit reinigen. Trocknen Sie die Teile immer sorgfältig ab.
Die Verdampfer unserer Hazer müssen NICHT gereinigt werden!
Auf dem Markt angebotene Reinigungsflüssigkeiten, sogenannte „Cleaner“, schaden dem Gerät.
Die Garantie erlischt in diesem Falle.
- o Fluidmangel-Schutzschaltung:
Einige unserer Geräte verfügen über eine „Fluidmangel-Schutzschaltung“, welche die Pumpe automatisch abschaltet, wenn der Fluidvorrat zur Neige geht. Der Betrieb ohne Fluid führt zu Pumpenschäden und zur Überhitzung des Heizelementes.
Achten Sie daher darauf, dass sich stets ausreichend Fluid im Gerät befindet und die Fluidmangelschaltung (wenn vorhanden) immer eingeschaltet ist.
Bei abgeschalteter Schutzschaltung kann keine Garantie gewährt werden.
Die Einstellungen hierfür entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.
- o Hazerfluide:
Nebel- und Dunstgeräte von Evolite sind perfekt auf die von uns angebotenen Fluide abgestimmt. Wir empfehlen Ihnen daher, ausschließlich unsere originalen Fluide zu verwenden.
Bei Nutzung anderer Fluide kann die Gerätefunktion durch das Verstopfen von Leitungen beeinträchtigt werden.
In diesem Fall wird keine Garantie gewährt.
- o Versenden von Nebel und Dunstgeräten:
Bei Rücksendungen an unsere Serviceabteilung ist die vorherige Entfernung oder vollständige Entleerung des Fluidbehälters zwingend notwendig.
Bei Einsendung von gefüllten Geräten kann es zu weiteren Beschädigungen durch auslaufende Flüssigkeiten kommen, die weitere mögliche Folgen mit sich bringen:
 - Eine schnelle Reparatur ist nicht mehr möglich.
 - Die Garantie erlischt, da die Ware durch Verschulden des Kunden beschädigt oder zerstört wurde.
 - Folgekosten für Reinigung und Trockenlegen des gesamten Gerätes fallen an.
 - Es entstehen Transportschäden durch aufgeweichte Verpackungen.

• Technische Daten

Modell	HAZEBOX 1500
Zu verwendende Flüssigkeit	Hazer Fluid (à base d'eau)
Versorgungsspannung	230v 50Hz
Netzteilanschluss	Grundplattentyp Neutrik Powercon
Leistungsaufnahme	1500 W
Steuerprotokoll	DMX 512
Anzahl der DMX-Kanäle	2
Zulassung	CE / RoHs / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Abmessungen und Gewicht des Gerätes allein:	490x410x235mm / 17 kg

www.evolite-pro.com

Importé par / Imported by
EVOLITE / MSC
7 avenue du 1er Mai
91120 Palaiseau / FRANCE
infos@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62